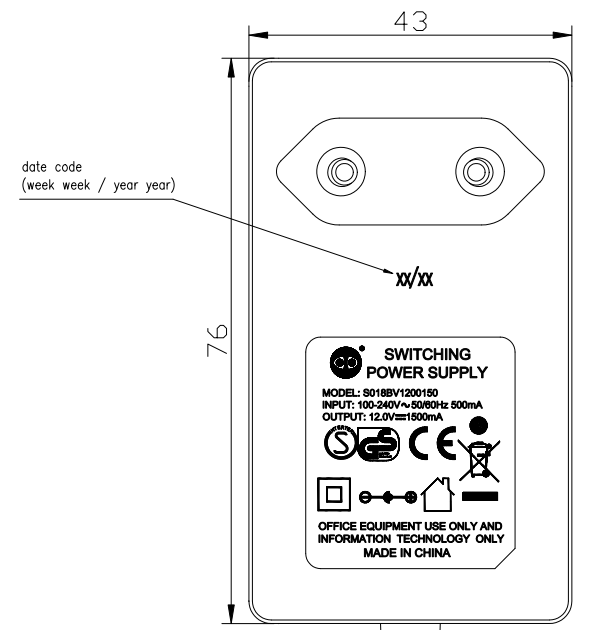
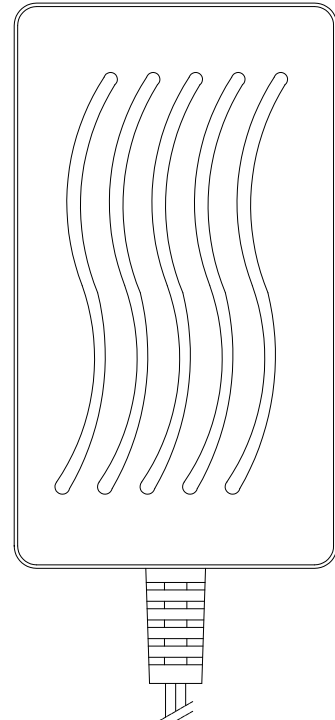
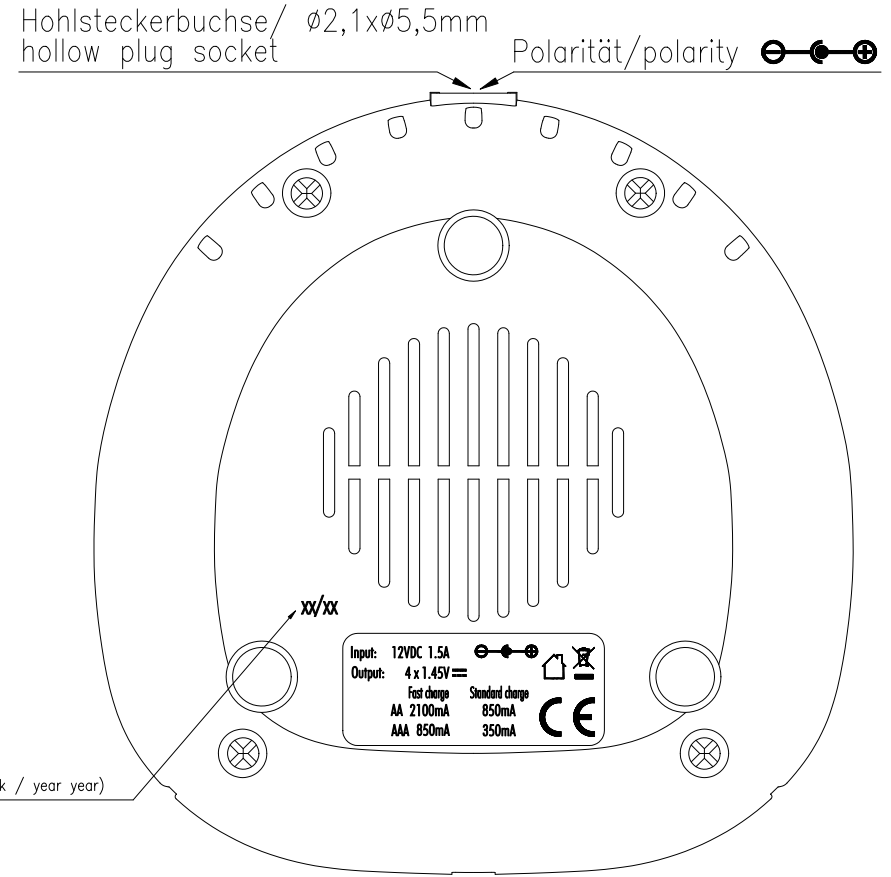
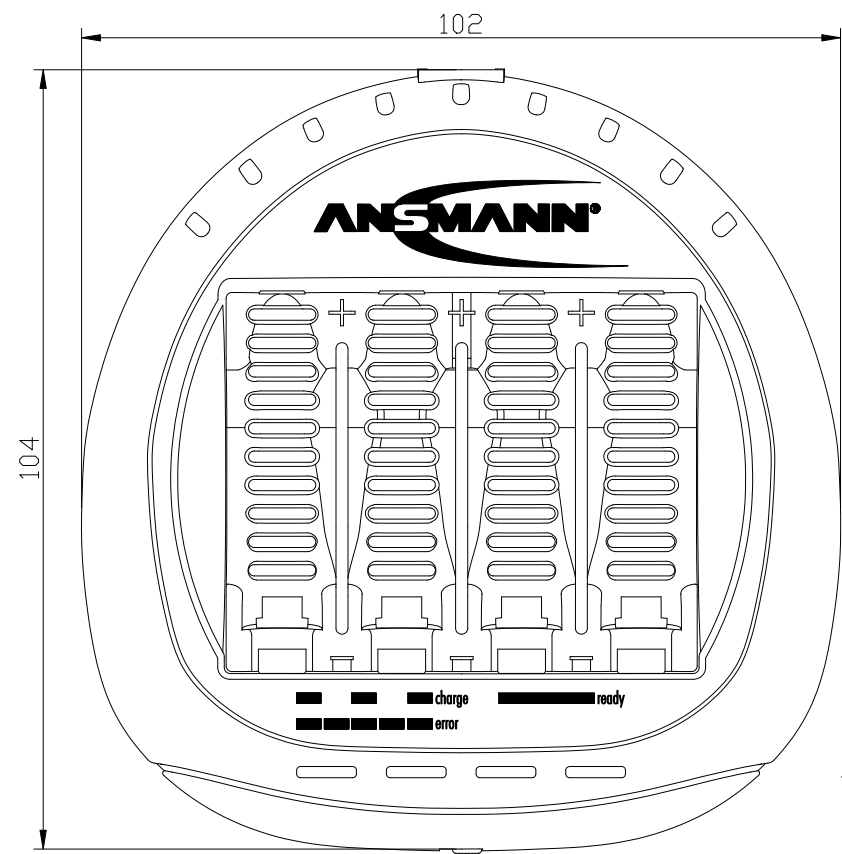
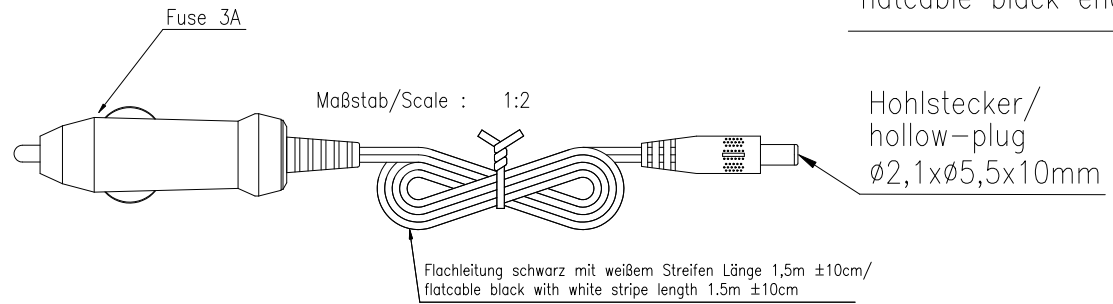
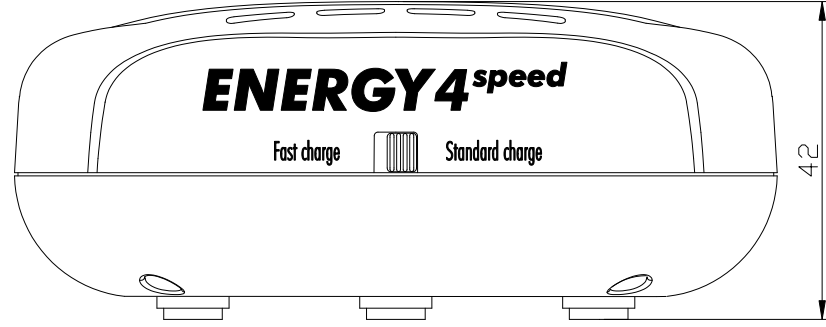


Diese Zeichnung/CAD-Daten dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Ihre Benutzung ist nur für die Zwecke gestattet, für die sie ausdrücklich zur Verfügung gestellt haben. Die Zeichnung/CAD-Daten sind auf Verlangen jederzeit zurückzugeben. Zusatzen sind strafbar und verpflichtend zum Schadensersatz. Ein Fall der Anmeldung eines Patentes oder Gebrauchsmusters bleiben alle Rechte vorbehalten. ANSMANN behält sich die Rechte der nichtinventiven Weiterentwicklung. Wir behalten uns daher das Recht vor, das auf diesem Dokument beschriebene Produkt jederzeit ohne Vorankündigung zu verändern oder zu verbessern. / This drawing/these CAD data must not be multiplied nor made accessible to third parties without our explicit approval. Their use is only permitted for those purposes for which we made them available expressly. On request this drawing/CAD data have to be returned to us at any time. Any contravention is punishable and leads to compensation. In case of application of a patent or a utility model all rights are reserved. ANSMANN pursue a policy of continuous development. Therefore we reserve the right to modify and improve at any time the product described in this data sheet without prior notice.



Technische Daten Tischladegerät/
 technical data desk-top charger

- Eingangsspannung/ input voltage: 12VDC
- Ladeströme/ charging currents:
 : 2100mA $\pm 20\%$ für/for Fast charge AA Akkus/batteries
 : 850mA $\pm 20\%$ für/for Fast charge AAA Akkus/batteries
 : 850mA $\pm 20\%$ für/for Standard charge AA Akkus/batteries
 : 350mA $\pm 20\%$ für/for Standard charge AAA Akkus/batteries
- Abschaltung/ cut off: -dU / max. temp / timer
- Erhalteladung/ trickle charge:
 : average 116mA $\pm 20\%$ für/for Fast charge AA Akkus/batteries
 : average 70mA $\pm 20\%$ für/for Fast charge AAA Akkus/batteries
 : average 44mA $\pm 20\%$ für/for Standard charge AA Akkus/batteries
 : average 32mA $\pm 20\%$ für/for Standard charge AAA Akkus/batteries
- Timer:
 : Fast charge: AA/AAA 120min $\pm 10\%$
 : Standard charge: AA/AAA 300min $\pm 10\%$
- Gehäuse/ case:
 : Tischgehäuse blau-silber 104x102x42mm/
 : desk-top case blue-silver 104x102x42mm
- Approbation/ approval: CE
- Anzeigen/ indicators:
 : Ladeanzeige/ charging indicator : LED grün blinkt langsam/
 : LED green flashing slow
 : für Erhalteladung/ for trickle charging : LED grün leuchtet/
 : LED green permanent on
 : Nicht ladbare Zelle oder defective battery detected : LED grün blinkt schnell/
 : LED green flashing fast
- Gewicht/ weight:
 : 275g inkl. Netzteil und DC Auto Kabel/
 : 275g incl. power supply and DC car cord
- Verpackung/ packaging:
 : Einzelverpackung, blisterverpackt
 : inkl. mehrsprachiger Bedienungsanleitung/
 : individual packaging, blisterpacked
 : incl. multilingual operating instructions



- Technische Daten Steckernetzgerät/
 technical data plug-in power supply
- Eingangsspannung/ input voltage: 100-240VAC $\pm 10\%$ 50/60Hz
- Nenn-Ausgangsspannung/ nominal output voltage: 12VDC $\pm 10\%$
- Ausgangsstrom/ output current: 1500mA
- Betriebstemperatur/ operating temperature: $-10^\circ\text{C} \dots +25^\circ\text{C}$
- Lagertemperatur/ storage temperature: $-25^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$
- Gehäuse/ case:
 : Steckergehäuse schwarz 76x43x68mm (LxBxH)/
 : plug-in case black 76x43x68mm (LxWxH)
- Approbation/ approvals: CE ; GS

Flachleitung schwarz Länge 1,8m $\pm 10 \text{cm}$ /
 flatcable black length 1.8m $\pm 10 \text{cm}$

HY-LINE
 POWER COMPONENTS

HY-LINE AG Tel.: +41 (0) 52 647 42 00
 Gründenstrasse 82 Fax: +41 (0) 52 647 42 01
 CH-8247 Flurlingen E-Mail: power@hy-line.ch
 Schweiz URL: www.hy-line.ch

Verwendungsbereich/Application range für Anfrage/for inquiry -----		Zul. Abweichung/ Allowable deviation	Oberfläche/ Surface	Maßstab/Scale 1:1	Gewicht/Weight
				Werkstoff/Work material, Modell-Nr.	
		2008	Datum/Date	Name	
		Erstellt/ Drawn by	04.11.	KA	
				Zeichnungsname/Drawing name	
				Tischladegerät/desktop charger	
				ENERGY4speed EURO	
Version		Änderung/Change	Datum/Date	Name	Ursprung/Origin Proj. 034/33/07
V1	Size of the CE symbol changed	28.07.09	JSt	Zeichnungsnummer/Drawing number	
V1	description/values added and changed	17.04.09	DC	Artikelnummer/Part number	
V0	---	04.11.08	KA	5707144	
				Blatt/Sheet	
				1	
				Ersatz für/Replaced by	
				Ersatz durch/Replacement through:	

